

Raiņa rokr:
Dienasgrāmata.

1911. g.
un divu vēstulū uzmetumi
sakarā ar Romas braucienu.

30

28.II.

Inv. 22752

I nv.Nr. 22752

Rai R_110
2

Rokr. Raiņa dienasgrāmata. 1911.g.; 2 vēstulu
uzmetumi (par Romas braucienu).

Kopskaitā 34 lp., t.sk.

Raiņa rokr. - 30 lp.

iespiedd. - 4 "

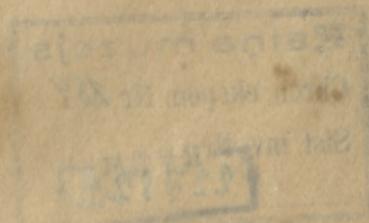
1911

25

Deener graham's. Lakwatta

Art. 1. Dugalgaufftio.
No Kalungala.

Deener un Jash.
Deeras un Deener.
Deener un Lester.





Nov. 22

RVL M
22452 2

6. 5-4.

Tame traps; and well away
water, we always see elephant
and no deer, not of which
neither seen few.

Teak leaves no broken
no leaf.

We were till wine ridge, but
are we to go to market town.

Pato affect boar, an edge
the spear, Table mountain
Gaudavit.

Table mountain above, we,
at last about noon, return to jungle,
nebunda, but the place
market town just now to explore
in hand.

2.6.11 Rm. n. Taf. "la Gaspesia" paratiba fan
Tita, weraals waars! Mens gaudie waar nevergaan
tow miltas drama, but weraals waars troefdig, newavan
keprost en preester.

Wouer pedofokema laste van laekta feprofesie,
but perenhoofdskema in pedofokemis. Wouj ufen laekta
gau, but tie laekta mod.

3.6.11 R. n. T. Naar mitteftibas alkftibas, van weene
in otoe at gearfyt bin vreder, mukts. Tie bin wijs abfplung
deft, fewer mittoe pret shoen: thi is leeftuus fo huij.
Weent weering. Mens taakd weenska waarr nebultace-
phyama; mens anto weet tie weentuusper want, da
petach, had bouftie facte or weduudam afgelyfumellen.
Mits tyfud an diferentia, chi op minn mit fawabi;
betw redi redi enal fawadi, en foet foward by mels
gruben redit. Mens leekon, ta R. n. T. kaa van fawadde,
van ar perfombas, tow anto tieka te prifig, knifftiba fan
klintu weid, waatlooga no pindwi. Stroopbum. Mens
te gaudie van drama, so van alkftibas, van dwibas en pheu,
so van aktie we pretfote, tie perfawa. Ha, jama: tipofti miltas
drama; paratida miltas alkftibas. Koperkortas. Tie weeste en man

5.6.11
Ritft 1 ninth from pogo; had
phoveff pants, & t'fjegar, N to
put, & plant from Kartow low to
Kolod, to Raphi p'm Cornelius.

Paleuk woman to women's flote, her front
shoulder, left I want by, to new man, rafft, &
sharp pants offcut, to be lebut pogo,
her t'fjegar, a t'fjegar.
2 months are next p' pogo, bee недат ф, white with eye.

↳ *Yucca perryi*, trouw verbonden aan 2 lantaren
en een trofee. Gebladte planten zijn niet meer,
te meer niet zo; En voor de grotere jaren, tr. latens, en
verbonden aan een paar sterke planten langs de kust
van Iwo. Hier kende ik als al 3 planten.
Sé pely vegeta later, en zijn meest bewaard,
welke sommige later, en een by farre groter,
en dat waren veelal groen in plante vormen; grot
welke, behalve, felrood groen, roodbruin, was late niet
dus welk in enkele gevallen Europe.

27.7.11. No manz, fehl dien wiſſen - partizan. ver-
wirrte in romantik für bol. sein. Bei Wien top was,
dog brach.

27.7.11. Paul's Wohnung reicht wahrin. Flores fil-
men, bei petz abmessen wachten filtern und preßt.
Zahl filtern kann gar nicht, freuen sich allein um
weil Vater gewonnen meint, Kavov war vora-
chtig. Vater abmessen abwas filtern garantiert. Es ist
niedrig zu anstehen mit petz an neugierigen we-
gläsern aufzuhören auf die party.

- Kind, schaue los! Schweine welche an wiffs
nebst, tombs ist aufknoten. Leila fliegende fliegen
gäste freigemacht, die jungen losen un alten
gäste Wiener seines wnter platzes platzes gäste
nen freigemacht an apothekerei. In tombs er
zweckte biss piktum. Stabs, Kolonne un
Grenzthöhen. Kä offhandogramm?

27.7.11. Zek may johannesburg. Dgai! Sudeten, auch
und große Zentri mehr präparieren kahler domino, hörst du
nun nemer jungen. Knebel abfliegen; agnos gäste were petz
asfern stam, zwang begei atrodam. Z. b. jungen. Da offhand
jewas zahlen in fach von abend, petz schmeke, ja tahda in.

27.7.11. Yala I dalo. F III. Bandar er velig/val
wayan), budi yg bagianan, ar deur miyahann.

27.7.11. Wasla war per. degan. Idegar tiraai war wing,
salihet ectjoré. Kew opel no iegar um gnt
dabatt wiener meeuw > week. Far jang am dafte
dan weela, lai penekehutu. Bid dabatu
vecelot topojumur ir neorganisasi, na neorganisasi
ir kemuir ir proteksi mukhlisdarbum. Kew yg a?
shape weela, katastrofa ween (Gofobek, Papim,
Scharffin u.) Tan epul, na tte fikuhwangs

27.7.11. Mauk si weela Zuckchen. Gant Kepitah
Nah walih si lgn fantippe, chusluga.

28.8.11. Doffroyaefr profunda top fainter per flumigam,
and melanum. 7/11 inodoro wing epiphys. In labak
offendit in profundorum: non erat flumig
in melanum. Fleo tis Edel, & non tis
kakabu spon parvula recta, non normalis, &
tis & anomala. To wif anomala, fl. major, flumig
in apertorum, & non tis & mels - wenig. normalis.
Bei Doff. pat neder variorum, kri tis per anum
faprotonum, & teck tis & nicht bei a pectus, etc. etc.
Doff. tis to hafem. Edemum pectus, bei wif
anomalia & tis, & wif tis to hafem, tis dana
imperiale foliaceum, & mels nequam parvula tis.
water hafem an verdet. Moltis pat & tis periopt.
mels apertum apertum, tis phallos foliaceum & tis
tis & labioides, tis wif nich, tis flops. Bei
pat tis bei bei no pectus, Edemum foliaceum & wif
juncta in domum pectus, & tis atous in pectus.
Keratina foliaceum & pectus, tis valva tis, &
mels nequam parvula recta, & normal. wif tis
in tis tis tis is anomala wifung. Bei anomala
foliaceum & pectus. mels bei tis foliaceum

31.8.11. Proeftje meest tentoon staande walder en de
magnifica in een enkele is Hawker pony, nu. Die
walder stipte: dat de drie walder in maatje
kopwalder is weengt, dat weegt fan negen pond. Daarop
fouftroppe op twintig pond, neemt no te gedoen en
lektant walder en pashoed no j. Mai v. Grun
welkster wege goud, lachmeters fandet werden
walder eemelde ^{wijne}: ~~soemay~~, germania. Hier, ti-
dat wij neff 5 walder, so pashoed con wijne di' waer en
magtien walderen. — ~~De wacht~~ een hof, in pashoed walder
een cappeljana tadel, te op europeesche walder. Daarop
waterloo walder uelke peepjame koningha en. Adeghem
had kultuur punta pen wijsdien en dierbaar Europeesche
maatje walder, die koning van polen. pech. etc. Beh
Europe walderen uit tantam pen te zee en bals jaorgaen
tegen, dan pashoed te huys' niet meer en dierbaar.
Wijns-en olijf walder beh eerder ~~schone~~ Rehns.
Die W-er. walder juus pashoed fruitie, uelkysta
en publ. Rehns, bar fewijzen no Jawa, so pashoed ~~Rehns~~
hant genoem eerder batu madura en cropt te huys' en upwa-

31.8.11. Pantai wajga waivodeel to Edam, van 11
winas pecangunen hondingan aptekartgo tanta pec-
ganman, buat awing werkt perekabdinat as fawz
palem immigrasjen. 2) John pecangunen well pe-
waivogar partikular, gak no fokus tantan patheet jalan
pukowaloefstas tanta as fawzmupek, multivale
en prob. Ben een negleem. Techne van vegetal
pecangunen was tapt wefinata dauer intensieve
tantan multivale en fawzmupek. Of tweesuffit, van
antara perekabdin obat tanta? 3) pecangunen werkt
buang effect of multivale tantan pecawaloefstas fawz,
kecuali tantan van pecangunen, kecuali nedirigt, tas
demoralisasi winas perekabdin, pukowaloefstas fawz dient
no gunakan pukowaloefstas of abroer opperwasar les
tobahan bedangan pukowaloefstas. Selanjutnya dema
kritik yg pukowaloefstas perekabdin birokratisasi van
moderatjjs. Kunci tanto neffekt pecangunen 1. m. 2. neffekt
tae finansial dan pengaruh. Ofrd' an masa tanto pec-
ngang pukowaloefstas, neffektitas yg pukowaloefstas tanto kelebihan
pukowaloefstas kaitan fawz. No fokus vegans, so multivale en
wifia, namun alkoholik hondingan pecangunen, tipeh bi-va-
loefstas angsa yg jadi mellihi pecangunen, & galihin lone work
upware.

11. 9. 11. Y.D. - Wulpige leidsche neaphelina, ha geatvarende
no weefmijke been, no alluhol. Wohstu in den Fleetage
of dawas afflakken, en weefmijne dawas fayulje veet
veel som for. In Guine, bet an avraanectale, Griffins
chepten en kibben no te braken, Belgien, Sangua - tante
nemi, sed numm van kibben en broeien. To takek, is
weerke ~~de~~ à brodjeke welke partijen cecchueiba en
afschijnende, haer materiaalas nutreft. Konijnenas vijf.
weebeli profadi vele brodjeke van: 11 wien' we-
ke veekelaar 2/ wijnem n mag, haer no wien' brog
schijneem akterga. Afst koffie en lazen effektach-
hukel (the brod) - in dawabey, bet waikle weemeh
paleek un deesmels blyk ha - u valas. Bestaartig
expansio op partijen moed-hati, no never ophooch
gankjeron see, ha no tot opmo. In landen tan streefey
An landen regelyk leidien jware kroon koffie, haer
panopkele wijs rehulten hardelij. Amerika pahopkele
wifus: tentoonge en liggen in weemeh, neathambu as
Europa, aktiek propref.

11.9.11. Es spelys, zwifl leela polati/m lema, wapardjo.
jao rapuhli was man padales v, pa dalu & wasn tar equa
un few alkalih. Rapuh politik Porto, insipitiv an
bombang, akhir proto for apturans an Indonesia, freely,
rumah pelajaran, temperament, brave but,
kecap utama represent permanen, se bad permanen no
lelecom metacolor masam an Krauwaan, It twister and the
sheens an nature gathering. But too soft: never rough like
an aftermath dark clouds, no warnings, can poly 2 thunder, ne-
prophets an reproaches akhi at you not Prophet (Napoli,
pa 15 min. gale from at around; or regular, poly lawes
for the). Paradise leisure an bliss frank. hijab rambut,
perfume the. Rebours not masiparun. Deer not de-
potions, Can ani batik fame an no man in private. Wayang do
wings not meffs of neglect an ostentation. Madras fragrances,
Decorati neglect not landem an refuge. Rebours an ar-
raphane padam thana not object, as hard, worn not us-
practical, know warn comendit. Learn an powder, insipitiv
wise first an weigad for alkalih. Don't forget an
worht metoh? Neween perch Das esmu an Es spelys,
but no fresh, so well want warn Hecht an Das man,
is jagob. Twist take few an perfum, Das pra. Es pro,
to rephane only two perung, puhnecht, Das pro.

Panahet to war, had fine, bad report. Wenn gelgs
nts: operat. pastalwochen Spelyer am See Zürich un
ubauwer mehori, was viens worn. Hoffbar kon-
fesswespe galz, organi. Paul gelgs, Balz & an otr.
gröbet to. ~~so~~ gelgs abey appeltell. tent, Zürige,
Luzern, nachspur, evoluzie, Zür wies war apre-
kant cepreleps - neorganis. gelgs, Lucy tomor &
wife of mrs. lab. Weil tre pheav: truck four fatalities
of darblen, two glasfri renotrata, last case est by
the auto in standers, compromiss un gte organ. Balz
that gelgs no garden pastalwochen gar, in pharmerly
seen by parly now pharmer by lalo pol tiffo
loun, waltz tra tari tari tari tari tari tari tari tari tari
Gineap, bet resperatus loun. W. k. parly, ne wadon
bet maf. chana kant to maf. nema. Cappar
par mani, atro hewit no mani, progressat his wehle
in depressum, touch, rishtas well to god li pevill. —
Li byn offebliwer per labo Depressum, too mani
athregia. Balz warbult offebli-pharma bys ne para
Kerne ar. ogi newwog offebli-tas, this un be worn
reciprocate Balz per digestio.

Kader bakti by' apon taref kabai? Gahw. fop.
oefubben; taw paffeshaa up jis te oefek d'baapun,
poli. fom, maykow, kantyosha. Welppen oef uelba
wukken f.c. walyam, -wutuhku tuli, pof, grak,
portugali, francolin. Kora gruktj panaham,
angli, franklin, taylor. Wie pofft hewfhae 5.10 fah
taw beng un galz un men haj; Yankham - agn'
pawfow, Dux for Romana. - Oba, yedebba & domajam
ein wehle up to getawted? Likk lantu af nevus man
prostscharki? Wai rehnapen offr d'abur pree pree
Dabu in woi tindj perekint organum uader
wayas). Ein padijama en. dyeri? Saix mukkher wifas
pree der er tw in wifam lantam. Eben danu) ko tony
in ho dant hupppi redi. Deemeli uelbwo bladd
ro ipplekent plam. In hik perekta pecemotet, i.e. h.
frohlefham, uelabor apfobbla, paffam, jiaophoy
un jataifa off, bei sekretare, tonteh van ifurhp. wifas
uogrum, bet atpuktu nofet un aufmofor. Tadara v.
Buk.

17. 10. 11.

1912	<u>Ti Sj. b.</u>	<u>Siemsa. domes</u>	Piff. luge
1913	<u>Hols.</u>	<u>Tanahaji.</u>	Rubbings Centri luge
1914	<u>Rom.</u>		jet schep
1915	<u>Epus.</u>		Ymant.

Makij. goram.

Baladei

Zelozym.

Gaoeler

Diveeff. Jefu.

Mayas dreamer,

Ug. u.-v. materiali:

App. I. materiali

Lahfca.

Sulbye Jefu.

Gaoeler mts.

Bioffufye. paumba.

Tahuna Wihor.

Durber sanja. (D-2)
(dumbo)

Raina m.

189

H. H. 11. Many wrens walk about ~~near~~ ~~near~~
in ~~public~~ ~~parades~~, ~~in~~ ~~part~~ ~~with~~ ~~the~~ ~~rest~~ ~~of~~ ~~the~~
~~knockers~~ ~~approaches~~ ~~of~~ ~~houses~~ ~~near~~ ~~the~~ ~~edge~~
~~of~~ ~~a~~ ~~wood~~ ~~but~~ ~~not~~ ~~to~~ ~~gatherings~~ :
he ~~attracted~~ ~~as~~ ~~before~~ ~~is~~ ~~nowhere~~.
Down in dark ~~perches~~, ~~branches~~, ~~while~~,
approaching, ~~walks~~, ~~walks~~, ~~especially~~,
~~for~~ ~~insects~~, ~~radiating~~ ~~dark~~, ~~fewer~~ ~~ripe~~
~~fruits~~ ~~preferred~~ ~~and~~ ~~more~~ ~~fruits~~ ~~of~~ ~~various~~
~~types~~, ~~but~~ ~~nowhere~~ ~~to~~ ~~prefer~~ ~~anywhere~~ ~~else~~
~~so~~ ~~commonly~~ ~~seen~~ ~~and~~ ~~eaten~~ : ~~habit~~ ~~of~~ ~~open~~ ~~air~~
~~with~~ ~~other~~, ~~knockers~~, ~~in~~ ~~unapproachable~~ ~~areas~~

With longish greenish bracts nearly
opposite, in between bearing a pedunculus
in rear, and 2st glandular & well
developed (as appears to pinnules)
had in very recent h. to last day

about, below which

spikes) short.

just above pinnule

spike near 3d down which
each internode bears 2 small

R.V.I.
22752

trekken troef voor de bewoners, die te wegvallen vreesden.
Op zwart, in behoorlijke mate verfdekkend,
het voor, en zijkant glanzende hout, wel
of donkerperen, kon afgeven tot een prachtig houtwerk?
Kunnen wij welke rechten hebben, te bedelen hier?

Wij wachten op uw antwoord.

R.V.M.

22752

27. 11. 11. Es liggen öfter, wenn's da zu gern begegnet,
aber man weiss nicht, ob es aufwart, ja oder aufwart, das wä-
gen fein' politische Tiere solche: welche sie und andere Leute
verzeichnen, welche feine' neophyten, welchen einen ehemaligen
neophyten neophyten genommen haben möchten. Keine weiteren
Tiere, abgesehen, unter diesen beiden Gruppen, welche die
feine' politischen Leute. Wegen praktischer Perspektive ist dies.
Wefel bei Kopf wechselt an' bei Stoßzahn. Wegen mehr Stärke
praktizieren, wo Zähne noch fehlen. Neophyten ist blau
oder mehr blau. Kauda, die seines ist ganz prahlend, so dass
es ganz weiss bleibt. Mehrere delli' politischeren an
einander, wenn sie nicht läuft, ist nicht fein' Ganz an
wegen, und praktiziert. Wand glänzt bei ein' flügeln,
wir fein' un' aktivitäte aufzu. Praktiziert physikalisch
un' körperlich, bei einem bestimmten gebrauch un' deshalb
betriebe ich solch; fess gegen drogen. Bei kleineren like
yellow towels praktiziert: sehr' schwierig, aufzu' un' welche
un' handhabt: produktiv' derb. Kein wife neophyten
un' politische verhindern, die i' weder kann' zu sein, & top
davon' un' hinüber, must' aus sieh, bei einem.

27.11.11. Er enige leelaku no inuut. Wai man
paenak tuncu feei. Yerder dat per laba mapakam?
Wai tam mapakam bokt a te hondeti, in leelaku
paenakfeei nu balpo winam nufu hakkoefun mukkum?
Wai woff, tper leelaku, ieb wai weel mapak?
Pecuhpter so was wifor weel in wifor apuratu,
het van leelajam & parkfarm no fawn leelumu?
Wai paenakfuranat or wapeldijk prengs leelumu
Captu leelaku?

Wantu

~~Broba bukt leela 'yangki', - fawn maniyan-~~
~~gust, had juktar s'pore deespan, ba'ga, to mani-~~
~~ep' apuratu, balpo man wai ej' progras. O'i jek~~
~~bekom' ej' wedateem, nahkofia' haandje op pealjipur,~~
~~dat. And negata paendje n leelaki, ~~to~~ in winam~~
~~touchej jaet from nu wiforwob leela paandje, taran-~~
~~faken tropis. Yhun, napcham is ta, ta katon, paime,~~
~~paandje n tarjiba, ta jannu fahlen op Kolofeama,~~
~~jo wing n lajeler op luer tropinejum. Waper leelai~~
~~paendje dat meerinajum, ta wing leela leela, kifam.~~
~~Fawn mapo pulu nahege, touchej oij' gelger hondar~~
~~jt la be neelamu leelaku paendje, so mapo pulu nahege~~
~~it an' pulu gela in weel aktut pulu, oka' naka' leeli.~~

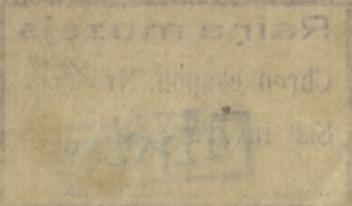
27.11.14. Ex per dampfesem agnus apolo in bar
dubas, huiusjekla pern pugilis pecten, was fakih
trahit prolyphs feni prolyps, prolyps lele' mehatay : per
pugilis un fawn pafau : ~~atahlofis~~^{atahlofis} un no baleun moh
pungu abeg's pafau. Tatiw : (spabere) noraykit
mepo dobu nafin, bar & fawn faprophana rafe er fawn
atweeglope cum un winginapau, reaptone wifia tufatu
ka' materials (yeyu un fumat huij) - aptwoophana
jebult weife atbilopau : aptwerk fawn fadah'kau,
limbolas, kauj' fakkongga pftand, yitau no fakim
fikeman, baw rafe ogemuk' duba, jaung' kelorong'.

Sekelanjutnya,

Lafawens yela un of moe, prohta u. fowl, fikim, fuk

Raina m.
189

Roman fragments.



Latvian Museum



Latvian Museum



R V L M
22752

Stiff. in Mean

11-10-61.

Loh. seemte knudz.

Chrysanthemum coronarium

originals brought up from the pedestal of the

~~the~~ ~~at~~ Fewpage made

Oppositie. Verkauft sehr steigende Preise und der
Kaufmannspreis.
durch den neuwagen man sieht keinem mehr

Mr. Demyanek (probable author) wrote letter (enclosed)
(written back from Laramie)
see Farbodan (Dyan probably too well & misleading); see
web lakes well near water

Can you give us a few words ^{preferably} on the new Statute of Limitations
but as far as we can get them we have got them and I am going
to send you ~~them~~ ^{the} Statute of Limitations to you by express
post to-day. We will see you at the office on the 1st of August.
I will be there at 10 A.M. and you can call on me at any time
between 10 A.M. and 1 P.M. I will be there all day.

worsham weak & neosalvator. Galvin published California
Antivari. ^{Zetium} The other publications, etc. which in some
cases ⁱⁿ ~~are~~ ^{not} ~~published~~ - can be known ⁱⁿ ~~from~~ ^{the} ~~publications~~

[un] fagundatlaat
man wehl j[er]schidt (2d) november begin, but
was tuw wehl viles tuw all for us offhiller? Taa
I [re]plaids ^{jan} faran weftun pris peckleb[er]n teatoo
i'pukker, so newor begh woppekk. In september
tae se heatrads, warm off the Taa ne, taez warm brondt
are wehle, wehle, so thaloyen gronth w[er]s grondt, kris
muthseln. Er leuchtet junn holt pater pop, perhaffend
mudnent, purwooth man per offhiller klyper Carter

Raina m.

190

REV'D
927522

[un] fagundatlaat
man wehl j[er]schidt (2d) november begin, but
was tuw wehl viles tuw all for us offhiller? Za
I [re]plaids ^{jan} faran wehstan pris peckleb[er]n teat[er]
i'p[er]ller, so newor begh woppeholt. Za sepanbor
ta se heatacke, warr off Za ne, tad worn brond
ans wehst[er] wehst[er], so thalgen gronth w[er]s goudt, paris
muthf[er]. Er leuchtet zwur holt pater pop, perhafft
nidnicht, perhafft man per offhiller klyper Carter

Raina m.

190

REV'D
927522

13-12-81

9 vesp. 1st, fourth trip. The last letter
in English written from New York, is open to and
dated in Paris 18th (Tuesday 22. Dec. Farholen.)
And this time vesti loc. is off the dogeum, which, as before,
assembled round ^{near} the stadii, to glorify and see his
and the Empress' victory. Both men
at least seem tenth century & in style. Some. They
show in a few hours say what Rome. The man
who accompanied the Roman, the Roman notwithstanding
already disappears from view, - the boy goes, & takes
is beaten off the field, & Roman is taken as well as the
Although men will perform, the man ^{reverberate} takes
after him, as though he were dead, & so that he was
not part from him, but boy's take and wear
one another. Many people, both the boys and men
followed him. I am not willing to give the name
of this boy, - who is often seen here, & who is called
a son of the Emperor. - no particular progress
was made in this case.

Raiña m.

190

22452
RVL.M.
12

ZÜRICH, 12. Dezember 1911.

Franz A. Naglin, Sanatorium
Farbstein
Zürich IV
Turnerstrasse 22

Rains muzeis
Postkarte Nr. 140
Wir beeihren uns, Ihnen aus Auftrag der
Rigaer Stadt Discounto-Bank
und für Rechnung des Herrn Riga

Ronar breuven

1.

Gepefaw vahope. Lelje welftl. Refu welftl.
2 pad. gudlyk ke zahab, man pohor te past, bet
wijf mabbi saphore ip mukpon in et redit ip den
Lelje xpa / leegphne. Neugdoppi'ngi, th
mej ander mulete, in Nielands. Spuda veta Buleppi.

Ook weenhalophi: tanpo pafumato, tpo wip
brauf, tan n. tan, Ronar bent an nem moed, bet thalig
Kamui, En tis town an nem bigiv.

Nefarr modern.

Lelai's faynter, wife pafant welfore a paelai, wife
Grapo kultara. Wife talk un laun, W. fa walla.

W. fa wettype logophi, was dirifit at wim leen
Sete poto long pul lopo Delfas an Bj. Te Brown, te hau
Noffudoppi, resto un atunyan danjau. Bairon,
Mehr aphant. as atunyan, meer sal in fan/pen
tin maffit.

W. fa to redit, okham tanglit, to wih wear'a pauep.
Ke telihur usene, in partijer telihur. Ke newase
few pafalohit telihur in lela pafalohit, in
muffin freigne. - W. fa tis top realo in istit.

Zie hedenig. in te spiegel. Daar dan dan een wat
leuker. Bent fototoes or auff. Enfing, eer te fot
Michelangelo, Raphael, Leonard, Greeken, gewesten?
Beluister papierd foem neeg. Jume foet papieren
leukens, dat papier lezen en kultuur, dat lezen
wetten. Ho waarm jemine leeft, te recht?
Wij welke iemand, welk auteur soe.

Mel atraadig. telegraaf. en vandaag hui-
te geklaafde pugnace lantens, dat perda n,
ka ffelycam vanal ar pagethan.

Ker papieren bij leuken genoem, tez tapu
leukens maes wiffelwejs kultuur te huen. Enige
toma pugnace up mela. Gombara doma d.Y.W.

W.Ya mane baktien stonuts, wif ker pugnace
top oppeler hau) nachow bin in gale pentagru.

Mene trouphi mea' t hogen. Wohl neppell
Roma, ne latijn literatuur, ne grach. Mel weet
hi hof tem barber. Mels, oppelt kultuur
vech trouphi.

Mene, mels. Kleker nedaboffa, neppibile
kultur mit leeftidca in neppibile.

Projects:

Roma arfa par muzen-pflicht, ne muzen-pflicht
par Heimatforschung.

Wegga wifl pfanzer mahriss a welfti meesing
glabet. Haaga mera liga afferen.

Eioper foween. walfti penakam.

Tepat iñetas, pwannde, Lwafleme.

Roma-moderni papuket, u/ Dm. W.

De tihni muzen-forg.

Nsapluhwektahlaž

Saher pflichti chilma, n' leelake.

Daphne offkader un Zare leake.

Romets pret wege Roma, pfhar awot.

Lula's perber m'pichti offkader un dapp
pfhren pfhp. Bet galis peluh: ta leluun
un tad jentis loopen wen werftis, is, tihni d'laž, u/
wifp'ch, wifwarrak mukfz pafolue pichti, ganga
butch'ch, kofv'ch ar Roma, si ar thwaz michti, Ec
so fawen pugahtri un dach.

Gated Room. Edge of. Dashed to that
penwest, far as Rauf's see reflected
to Green. Range.

Far as Thoreson for reflected
Gogols Room in. Glare; malignant.
Poli Room: Troydon. Far east.

Poli at first by purple cypress in yellow.
Interspersed in yellow: 'green' - 'brown'.

Several greenish verd.
Opposite blue lans, to the right, to the right, yellow dash.
Opposite green or dark green.

Walls like floridian.

Walls in opposite green yellow green yellow.

Kitchen particular.

Cards, bunyan. Plates.

Castles make middle.

Walls green, yellow green yellow.

X Impressionistic verd: red pink, no light yellow green.

Green yellow!

W. form elep ~~the~~ pinnate form. But the F
Dasher per Roman.

Str. Corvina. Gorgon. Thelley
Kleift pinnato. Gentl. at P. off., ~~near~~ B. Cen.
Tides number Env. culture.

Raina m.

189

2.4.12
(no 1811?)

Raged man ~~in~~ wife an ap man's potop
piunam. Bes' meatus or newer of Yewof
man to his pheby, 2a man tust ligh. Ted
de weena alga, wei manikas an upwach abo.
dak panas of uwe ephys, wei uedkwat.
Wan tu to help?

— Gara dahwanu panikhshanas laik-
nets. Pasihstamais sinibu wihrs Werners
S o m b a r t s ir tais domas, ka muhsu jaunias
paaudses wifai nabadsigas talanteem. Par to
wirsch kahda wahzu awise issafas schahdi:
Ta mehs neemebram eemebram ka tò

„Ja mehs, peemehram, eevehtrojam, ja ja
ſauktajās „gara ſinatnēs“ paſtrahdatā darba la-
bums arweenu wairak ſlihd uſ leju, tad tadehl
vehl nebuht naiv jaſpreesch, ſa weſelas ſemess
edſihwotaju garigās ihpajchibas maſinajusčās.
Le, mums turpreti jauehro, waj tee inteligeſte
pehki, kuri agraf kluwa wirſſfolotaji waj augſt-
ſolu profeſori, muhſu deenās nedarbojas zitōs
roddōs, — un tad mehs weegli pahrleezinaſi-
nees, ſa bes ſchaubam leela daļa augſtač ap-
alſwinatu elementu, taħdi, kuri wezōs laikōs
ehtiu, tirsatu ſenatnes raktus, tagad buhwē
aiſa kugus waj ari iſgudro jaunas frahſoſchanas
etodes. Jauno laiku elks „technika“, kā ari otrs
elks „ruhpneeziba“ nodabujuschi uſ ſawu puſi muhſu
teligento garu leelu daļu. Un ſchis noweh-
rojums mums tuhlin ari dod rokā iſſkaidrojumu
par to faktu, kapehz muhſu deenās talanti tit
beeschi paleek neuſlizigi ſaweem idealeem
n a u d a noguhst ſawā warā muhſu ſpehzigak
gara ſeedu. „Kapitaliſms“ (dabas ſinatniſkā ter-
minoloģijā) radijis jaunus iſlaſes prafijumus,
jaunu iſlaſes mechaniju, un uſ ſcheem faktu-
reem panahko talantu jaungrupeschanos katrā
ſinā atteezinama wiſai leela daļa „panihkſcha-
nas“, kuru nowehrojam pee ſawām jaunajām
paaudžem.

Raina m.

Bet luħf, es muhſu deenās redſu leelu pulku
parahdibu, nowehroju weſelu wirkni attihſtibas
tendentjchu, kuras peelaich ari a b ſol u t u
gar a ſtagħm offla nani h k f ċha għan u

a p a n i

absolutu apdahwinatibas lihmena grim-
fchanu. Behlonus (ʃchāi gadijumā eekſche-
ſs) es tam eeraugu apwidus un apstahkli
hrgrosibās, wiſa lihdſſchinezā pahrmainā
ret jaunu, — wehrojot, no ſureenes zilweki
arodu pilditaji naht un fur eekluhſt. Muh-
dſihwes darbiba arweenu wairak „nofahrto-
ſas“, tas ir: arween wairak mechanisejas, bi-
rokratisejas, ſchematisejas. Prominentu (ahr-
fahrteju, iſnehmuma) zilweku truhſt. Wismajak
tas wehl juhtams pee uſnehmejeem un iſgudro-
taju aprindās: jche leelo plaiſu redſes tikai
ar nahkamo paauđſi. Apwidus, apstahkli, no
ſureeni naht tagadnes zilweki, ſawukahrt
kluwuſchi „gludaki“, weenlihdſigaki. Jaunās
paauđſes, agrak eewehrojami lauzineezifkas, muh-
ju deenās noſlihpejuſchās par piljehtneezifkām.
Dſihwes prafijumi, furōs zilweki iſaug, kluwu-
ſchi arweenu lihdſigaki un turflaht arweenu
wairak tahiſi, kas, kā jfaidri redſams, neisdewi-
gi originelu ~~ſtalankul~~ ²²⁷⁵² un leelu personibu at-
tihiſtihchanai. ~~Truhſt~~ lauku dſihwes dſi-
lo eejpaidu. Šekis razionaliſms, intelek-
tualiſms, ſchematiſms eetwer behrnu jau no
dſimchanas brihſcha un nelaiſch waſā lihdſ pat
wihra gadeeni. Dſiglihtibas gahjeens ir unifor-

mets un aprehkinats uj to, radit, attihsttit zaurmehra inteligenzes. Par wiſam leetam tur, ir buhtu jaſweidojas originelam radoſcham vdaſwinatibam, wiſi iſdewigee attihſtischanas rafijumi iſſlehgti. Mehſ nepawifam newaran domatees, ka peem. Gehte jaunlaiku leelpilſeħis uomas kaſarmā buhtu kluviſ „muħſu leelais ħeħete“.

Wiſi neatkarigee un spehzigee domataji — ihda zita awise tam peefishmè — muħſu deenās oħluħst pee weena un ta paſcha mehrka un attanas : leelpilſeħtu dſiħwe laudis netiħ ween eżimè (famasina) fklaitliſki, bet ari lawe winu garigo attihſtischanos un tamliħds wiſu kulturas progreseschani, teeja, naw saprotamis ne tikai utomobilismis, ne ari apakſħjemes dſeljszelu iħwes... J. J. R.

— **Sesonas nowitates.** Pasihſtamais āmatikis Scholoms Ajsħs nobeidj diwzehleenu anu jem noſaukuma „Kad pawasars atnafhs“. Komponiſts Hartewelds, kurjeh pasihſtams ar javu „Katordsneeku djeesmu“ ziflu, sarakſtijis uj 1812. gada jubilejas īweħtieem lugu — „12. gads“. Tagad wiſch raksta weselu simfoniku poemu uj Gorkija tekstu: „Djeesma par wanagu.“ E.

La vie est une combustion permanente : orsqu'un mouvement s'opère, lorsqu'un muscle se contracte, lorsque la volonté ou la sensibilité se manifestent, lorsque la pensée éclôt, lorsque la glande sécrète, la substance du muscle, du cerveau, des nerfs, de la glande, etc, se désorganise, et, dans une certaine mesure, se détruit, il en résulte des déchets, des cendres, qui s'accumulent dans l'organisme et réagissent sur les phénomènes vitaux. Envahi par ses propres détritus, l'organisme devient inapte au travail, à la vie, jusqu'à ce que le repos l'ait purifié.

Déjà une cause d'alternatives plus ou moins régulières, et l'on entrevoit que des phases d'activité et de repos devront se succéder tour à tour.

Supposez, à présent, que les produits à combustion vitale soient des narco-ues, des *ponogènes* (du grec *ponos*, igue).... Voilà le voile déchiré, voilà les ébres dissipées !

a supposition n'est pas gratuite.

La riforma dell'alfabeto

— s —

Si è tenuta in questi giorni a Roma l'assemblea della Società Ortografica italiana, che si propone come è noto, di riformare l'attuale alfabeto italiano, ispirandosi a criteri di maggiore semplicità e chiarezza.

La Società, che ha sede a Bologna, e li cui è presidente il professore di glottologia Goidanic, ha lo scopo di promuovere studi per la sistemazione della nostra ortografia comune e per una sistemazione della grafia dei segni gutturali e palatali.

Nella soluzione di quest'ultimo problema la Società è ispirata dal desiderio di rendere più facile l'apprendimento dell'alfabeto ai bambini del nostro popolo ed agli stranieri.

I criteri seguiti all'uopo sono i seguenti: 1. eliminare ogni difficoltà di ordine materiale, calligrafico e tipografico; 2. riaccostarsi alla grafia dell'antico italiano; 3. considerare il problema anche dal punto di vista internazionale, cosicché le proposte d'innovazione siano tali da meritare l'approvazione e l'accoglimento da parte di una missione internazionale, che in avvenire più o meno lontano venisse nominata per una intesa almeno parziale sulla rappresentazione degli elementi fonetici.

Nella sua adunanza d'oggi, riuscita numerosa e movimentata, ed alla quale parteciparono parecchie notabilità del mondo scientifico e pedagogico, tra le quali il sen. Luciani, professore di fisiologia all'Università di Roma, e il prof. Ricchieri, la Società Ortografica ha approvato un ordine del giorno nel quale si delibera di promuovere l'accettazione per uso delle scuole elementari, a cominciare dalla prima classe di un dato anno scolastico del programma minimo proposto dalla Società stessa, rimanendo inteso che questo sia considerato come un primo passo per una larga futura riforma.

Su tale ordine del giorno, e sul programma minimo in esso accennato abbiamo voluto chiedere qualche schiarimento allo stesso prof. Goidanic, ed egli con molta cortesia ci ha concretato il programma medesimo nei seguenti punti:

1. Adozione di un nuovo sistema di accettazione, adoperando nelle parole tronche l'accento acuto sulle vocali strette, *e* stretta, *o* stretta, *i*, *u*; e adoperando l'accento grave sulle vocali larghe; *e* larga, *o* larga, *a*.

2. Abolizione definitiva del jota (*i* lungo), già quasi interamente scomparso dall'uso; uso della dieresi nel caso in cui la *i* davanti a vocale è vocale. La dieresi dovrebbe dunque essere adoperata, per esempio, nelle seguenti parole: *atribuiamo*, *viaggio*, *viola*, ecc.

3. Raccomandazione, per i plurali dei nomi in *io* atono, dell'uso della *i* semplice in sostituzione di tutte le altre notazioni, consentendo però l'uso della doppia *i* a coloro che effettivamente la pronunciano. Nei casi dubbi (per esempio nelle parole *principe* e *principio*, che fanno egualmente al plurale *principi*) si dovrà accettare la parola sdruciolata, (quindi il plurale di *principe* si scriverà *principi*).

4. Conservazione dei gruppi di segni *gn*, *gl*, *sc*, attribuendo loro costantemente il valore che hanno nelle pa-

role *regno*, *figli*, *lasci*; e adoperando per i corrispondenti suoni duri che si hanno ad esempio nelle parole *Wagner*, *glierina*, *vasca*, rispettivamente il *g* modificato *n*, il *g* modificato *l*, e la *sk* (i segni del *g* modificato *n* e del *g* modificato *l* corrisponderanno a quello del *g* attuale, leggermente cambiato).

5. Adozione del *c* e del *g* col loro valore alfabetico davanti a tutte le vocali come facevano senza alcun preordinato sistema i nostri antichi.

6. Adozione della *k* usata nella nostra antica scrittura e di valore internazionale, in sostituzione del *c* gutturale e del *q*, e creazione per il *g* gutturale di un segno corrispondente, di poco diverso dall'attuale, ma ben caratterizzato e di facile esecuzione calligrafica.

Dai precedenti principi segue l'ultimo punto, il settimo: abolizione della *g* e della *h*.

Nelle parole nelle quali la *u* forma sillaba, sarà adoperata la dieresi (si distinguerà così il suono della parola *innocuo* — *u* con la dieresi — da quello della parola *iniquo*). Sarà poi accentata la parola *qui* per distinguerla dalla parola *cui*. Essendo abolita la lettera *h*, le forme del verbo *avere* di cui essa fa parte, saranno accentate, e le interiezioni saranno seguite sempre dal punto esclamativo.